

CZ 2-29

POWERDUCTION 37LG / 39LG / 50LG

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Tato uživatelská příručka obsahuje informace o tom, jak tento spotřebič používat, a o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat. Předtím, než zapnete zařízení poprvé, přečtete si pozorně návod k obsluze. Uschovejte si tento návod k obsluze pro vyřešení budoucích otázek. Před použitím tohoto zařízení si pozorně přečtete návod k obsluze. Neprovádějte na přístroji žádné údržbové práce, ani změny, pokud nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu. Výrobce neručí za zranění nebo škody vzniklé neodbornou manipulací s tímto přístrojem. V případě problémů nebo dotazů ohledně správného používání tohoto přístroje se obraťte na příslušným způsobem kvalifikovaný a vyškolený personál. Tento přístroj smí být používán pouze ke ohřívacím pracím uvedeným na výkonovém štítku a/nebo v tomto návodu. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za nedostatečné či nebezpečné používání. Jakékoli jiné použití, než je uvedené v tomto návodu, je přísně zakázáno, protože je nebezpečné. Přístroj je poloautomatický a vyžaduje přítomnost obsluhy.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je zajištěn jejich dohled nebo jim byly poskytnuty pokyny ohledně používání přístroje bezpečným způsobem a pokud rozumí s tím spojeným rizikům. Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Čištění a údržbu nelze být prováděné dětmi bez dohledu.

Nepoužívejte nikdy zařízení pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené.

Nelze překrývat nabíječku při použití

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

- Přístroj nepoužívejte ve výbušném prostředí.
- AIRBAGy, aerosolové plechovky a jiné nádoby pod tlakem uchovávejte mimo dosah indukčního ohřívacího zařízení.

Pozor, nebezpečí tepla a plamene

- Nepřehřívejte díly a lepidla.
- DÁVEJTE pozor na požár, mějte poblíž hasicí přístroj.
- Neumísťujte spotřebič na povrchy nebo do jejich blízkosti



- Spotřebič neinstalujte v blízkosti hořlavých látek.

Pozor! Horký povrch. NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

- Horké části a zařízení mohou způsobit úraz.
- Nedotýkejte se horkých částí holýma rukama.



- Před manipulací s díly nebo zařízením je nechejte vychladnout.
- Během používání mějte kovové šperky (především snubní prstýnek) nebo jiné kovové osobní předměty dál od induktoru.
- Před použitím tohoto zařízení odstraňte z těla všechny šperky a jiné kovové předměty
- Lidé s kovovými implantáty v těle by toto zařízení neměli používat.
- V případě popálení opláchněte velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VÝPARY A PLYNY

- Udržujte hlavu mimo dosah výparů, nedýchejte výpary.
- Při práci v interiéru větrejte a/nebo použijte odsávač vzduchu k odstranění výparů a plynů.
- Indukční zahřívání některých materiálů, lepidel a kalafun může vytvářet kouř a plyny. Vdechování kouře a plynů může být nebezpečné pro vaše zdraví, Například při zahřívání uretanu se uvolňuje plyn: kyanovodík, který může být pro člověka smrtelný.
- Pokud je větrání nedostatečné, použijte schválený respirátor.
- Přečtěte si materiálové bezpečnostní listy a instrukce výrobce pro lepidla, kalafuny, kovy, spotřební materiál, potahy, čističe a odmašťovače.
- V uzavřeném prostoru pracujte pouze v případě, že je dobře větraný, nebo s použitím schváleného respirátoru. Zajistěte, aby byla k dispozici kvalifikovaná osoba, která bude dohlížet. Kouř a plyn ze zahřívání se může rozptýlit ve vzduchu a snížit úroveň kyslíku, což může mít za následek úraz nebo smrt. Zajistěte kvalitu vzduchu, který dýcháte.
- Nepoužívejte zahřívání blízko míst, kde se odmašťuje, čistí nebo stříká. Teplo může reagovat s výpary a vytvořit vysoce toxické plyny.
- Nepřehřívejte potažené kovy, jako je galvanizovaná nebo olovem či kadmíem potažená ocel, dokud není potah ze zahřívání oblasti odstraněn, oblast není dobře větraná nebo dokud nemáte respirátor s přívodem vzduchu. Odlitky a jakékoli kovy, obsahující tyto prvky, mohou při přehřátí vytvářet toxické plyny.
- Viz. materiálové bezpečnostní listy potahů pro teplotní informace.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Pozor! Vysoké magnetické pole. Nositelům pasívních či aktivních zdravotních zařízení lze oznámit**

Při samostatném použití stroje nejsou nutná žádná další ochranná opatření. Další omezení a / nebo ochranná opatření mohou být nutná v jiných případech.

Při údržbě je třeba před opětovným uvedením zařízení do provozu zkontrolovat hladiny v poli.

Během provozu se nikdy nepřibližujte k hlavě nebo životně důležitým orgánům.



Upozornění: Nebezpečí optického záření, když zahřáté kovové prvky dosáhnou bodu tání.



Nositelé elektrických a elektronických životně důležitých zařízení musí být nejméně 1m od zařízení, pokud je v provozu. Funkce kardiostimulátorů může být negativně ovlivněna v okolí přístroje. Než se přiblížíte k indukčnímu ohřevu, poradte se s lékařem a zhodnoťte rizika.

**Nebezpečí roztřikování kova nebo lepidla.**

- Používejte schválené ochranné brýle s bočními štíty nebo obličejový štít.
- Noste pracovní obuv
- Používejte rukavice.

Nezakrývejte větrací díry. Před použitím nabíjecího přístroje je třeba dbát pokynů instalace.

**Připojení :**

- Zařízení se připojuje k jednofázové zásuvce 230V/16A (50-60Hz) s uzemněním.
- Přístroje patří třídě A a nejsou určeny k použití v obytných oblastech, ve kterých je elektrická energie odebírána z veřejné sítě, dodávající nízké napětí. Při zajišťování elektromagnetické kompatibility u přístrojů třídy A může v těchto oblastech dojít k problémům, jak z důvodu spojených s vodiči, tak i k problémům z důvodu vzniku rušivých signálů.



Zařízení odpovídá směrnici CEI 61000-3-12.

Zařízení odpovídá směrnici CEI 61000-3-11.

Udržba:

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.





- Pozor! Před vykonáním jakékoli operace údržby nabíječky odpojte napájecí kabel od sítě. V zařízení jsou velmi vysoké napětí a proud, které je nebezpečné.
- Pokud přepálila vnitřní pojistka, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku ohrožení.
- Pravidelně vyčistit uvnitř zařízení tlakovým vzduchem. Nechejte provádět kvalifikovaným personálem pravidelné kontroly elektrických spojení s izolovaným nástrojem.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí prostředky
- Očistit zařízení suchým hadříkem.

Nařízení :

- Zařízení odpovídá evropským směrnicím.
- Prohlášení o shodě je dostupné na našich webových stránkách
- V souladu s normou EAC.
- Zařízení odpovídá britským směrnicím. Prohlášení o shodě Spojeného království je k dispozici na našich webových stránkách (viz hlavní stránka).
- Zařízení odpovídá marockým směrnicím.
- C_م (CMIM) prohlášení o shodě je k dispozici na našich webových stránkách.

Likvidace :

Produkty pro tříděný sběr odpadu. Nelikvidujte toto zařízení do domácího odpadu.

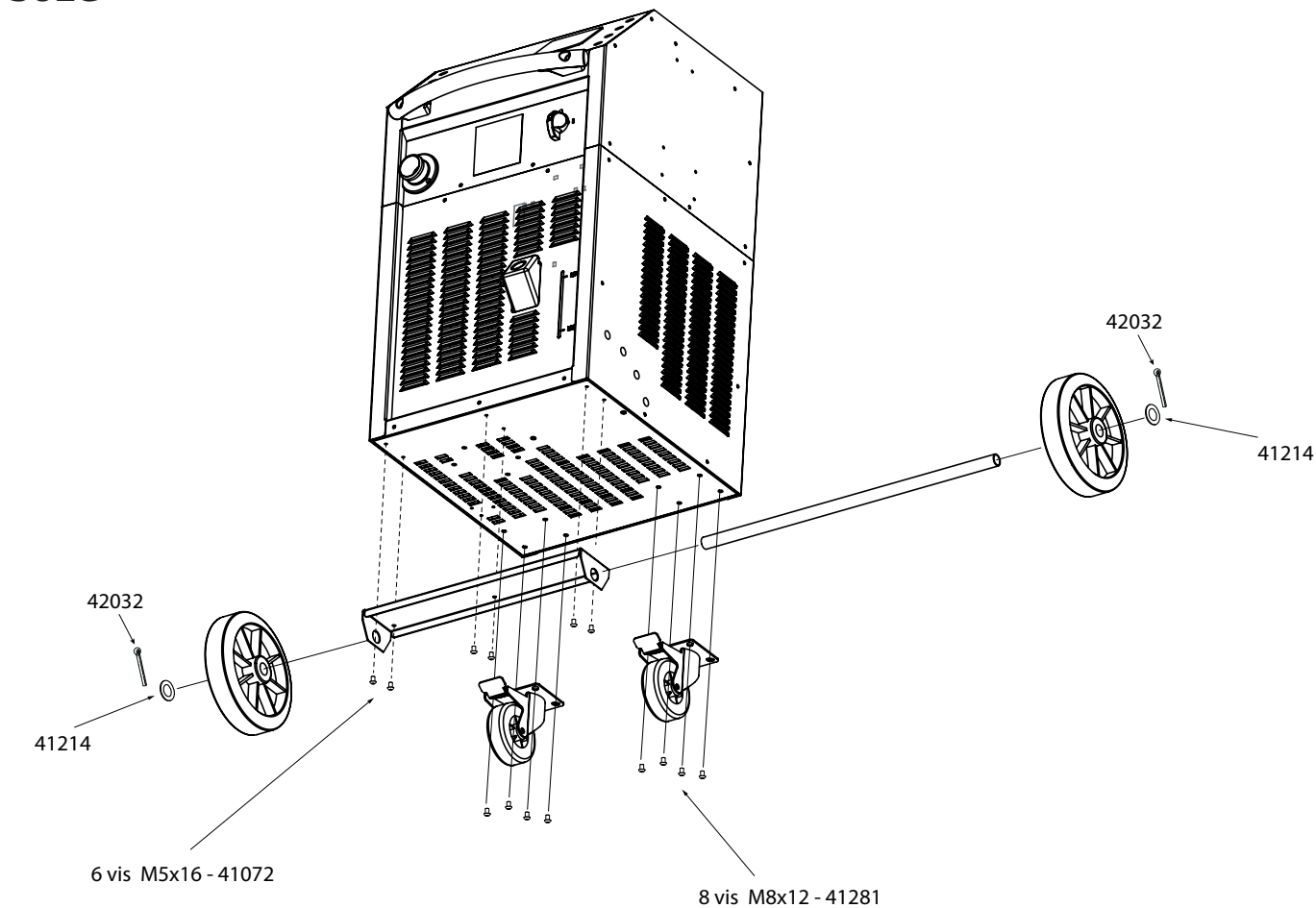
Symbol TRIMAN :

«Recyklovatelný výrobek, na který se vztahuje pokyn k třídění podle vyhlášky č. 2014-1577.»

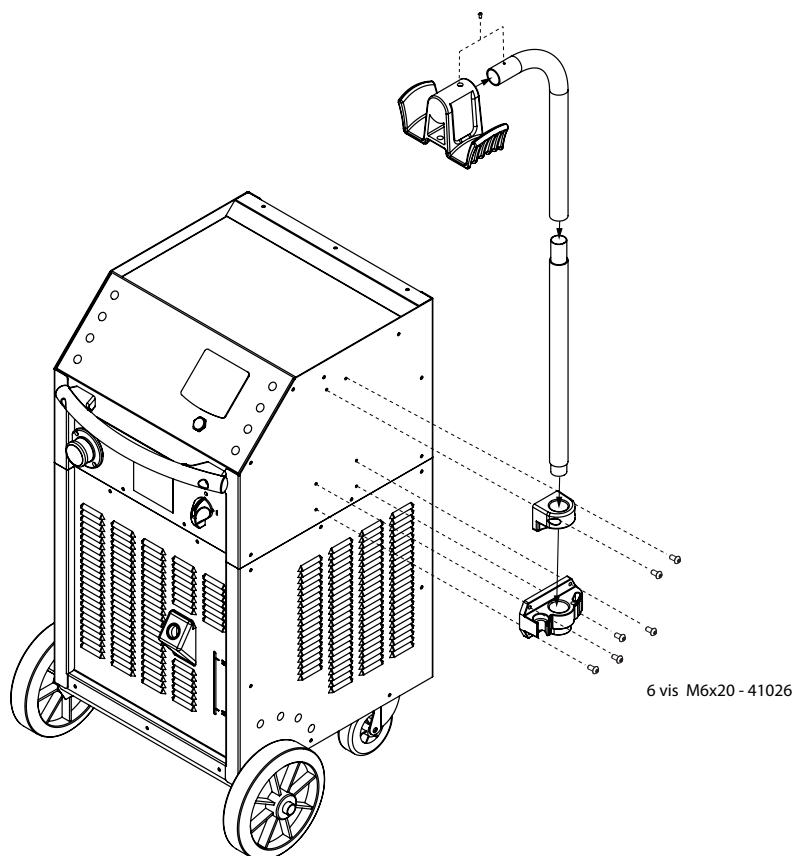


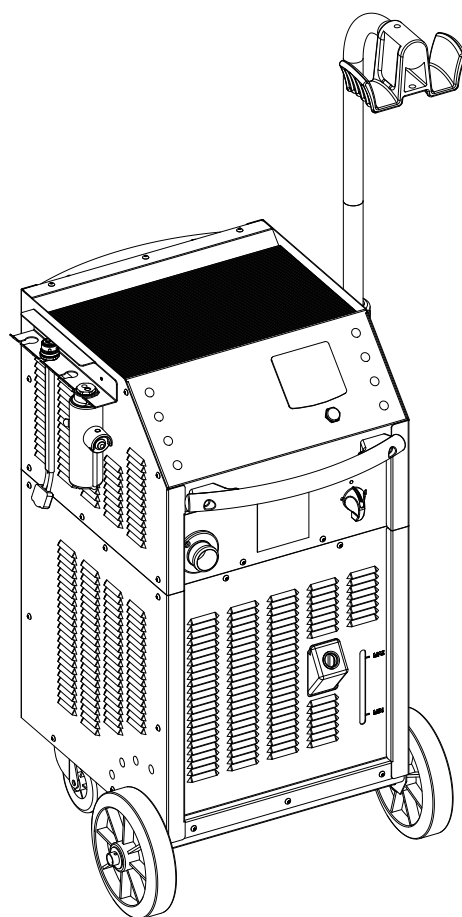
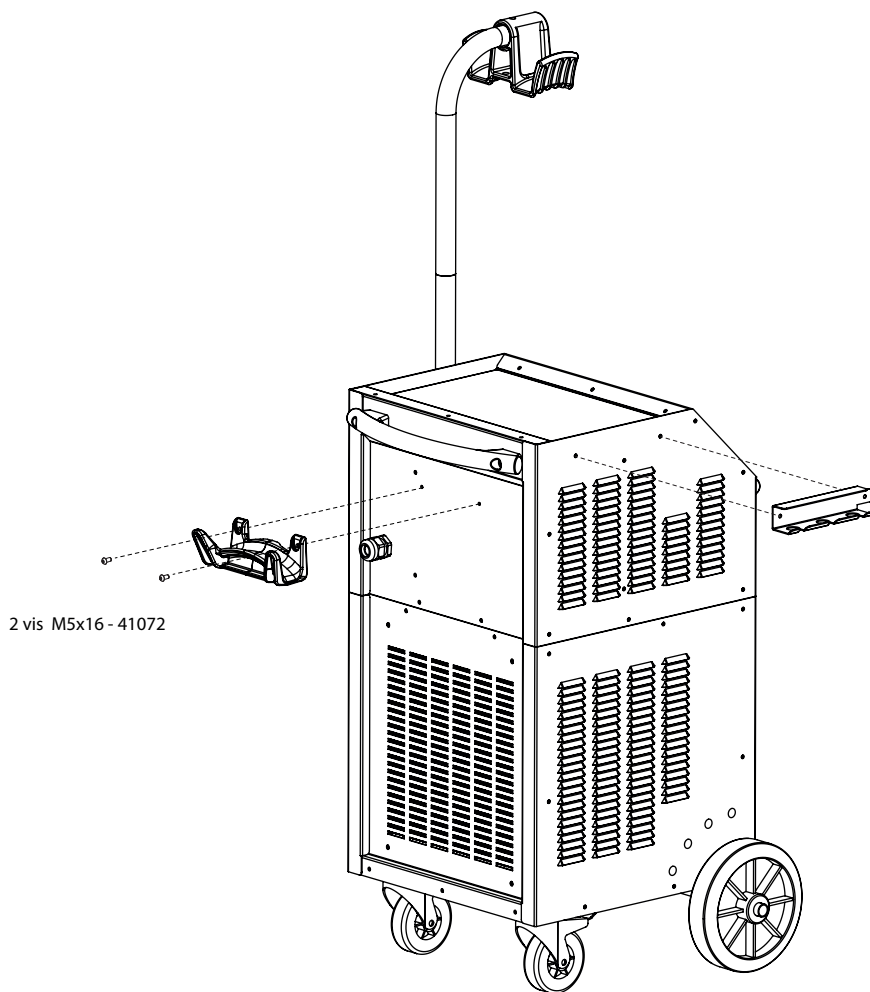
MONTÁŽ

50LG

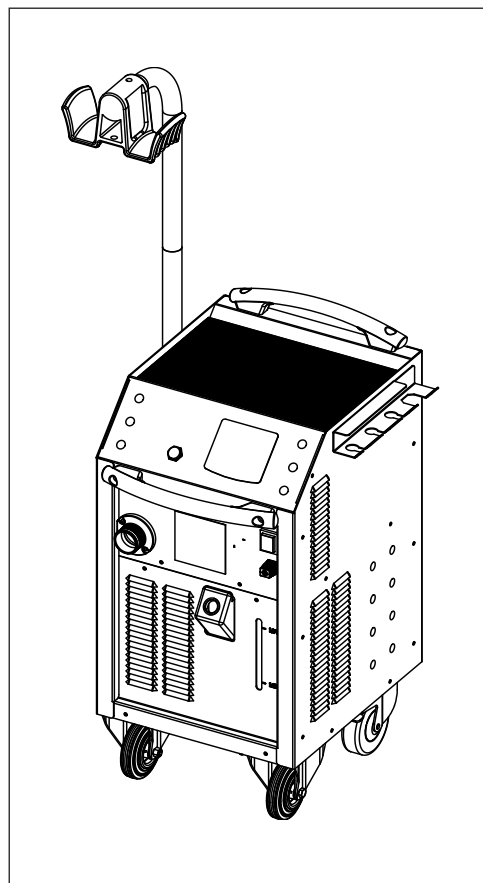
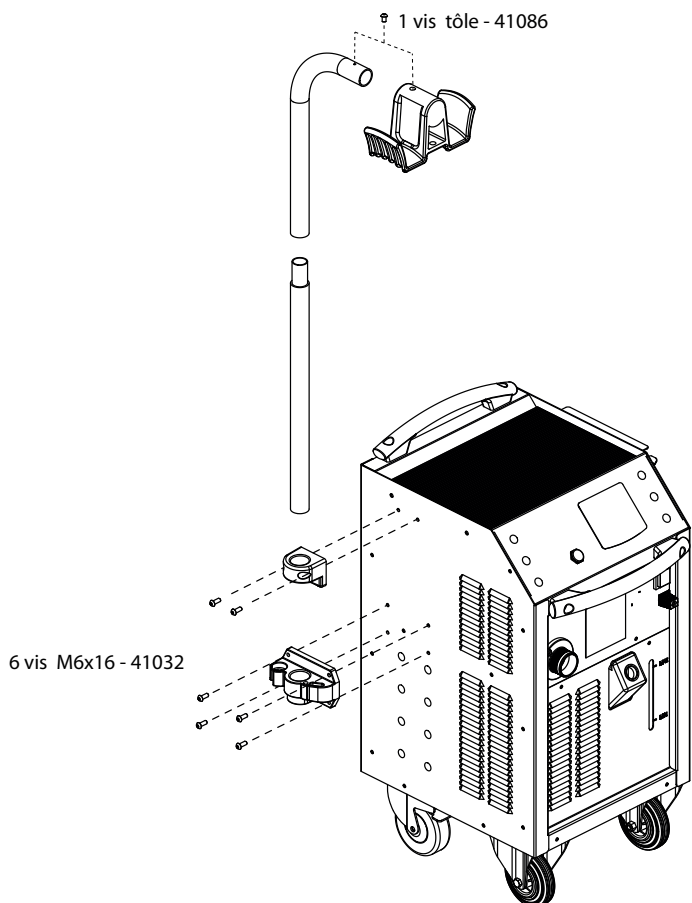
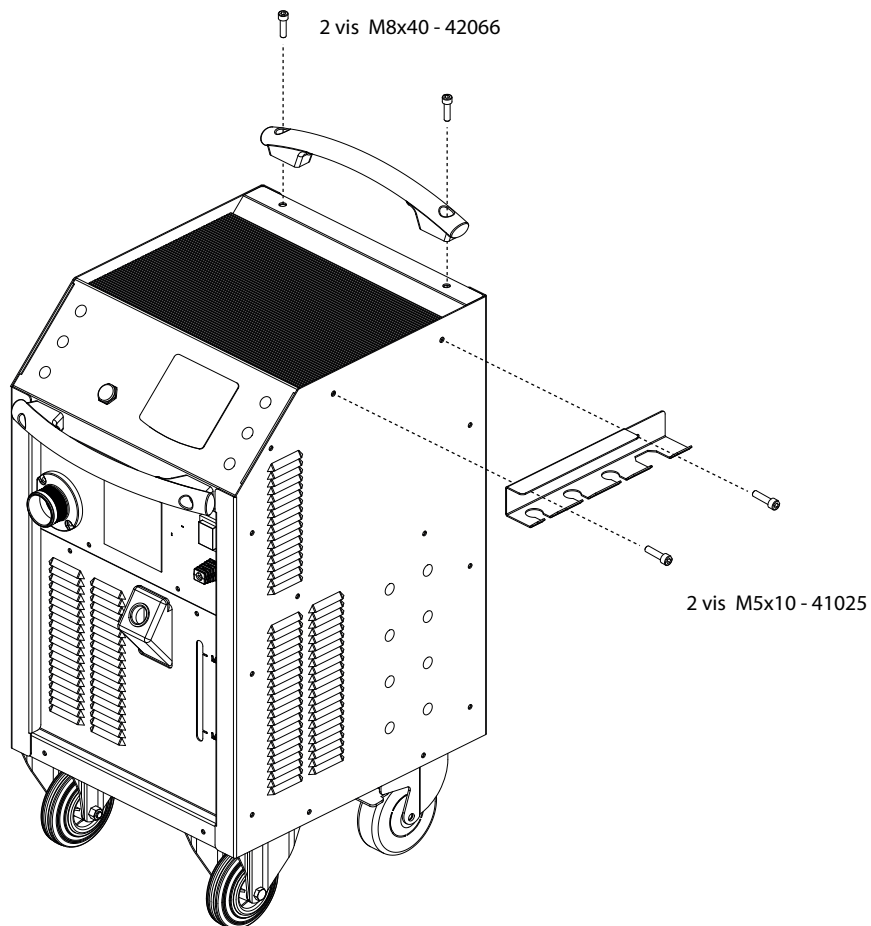


1 vis tôle - 41086

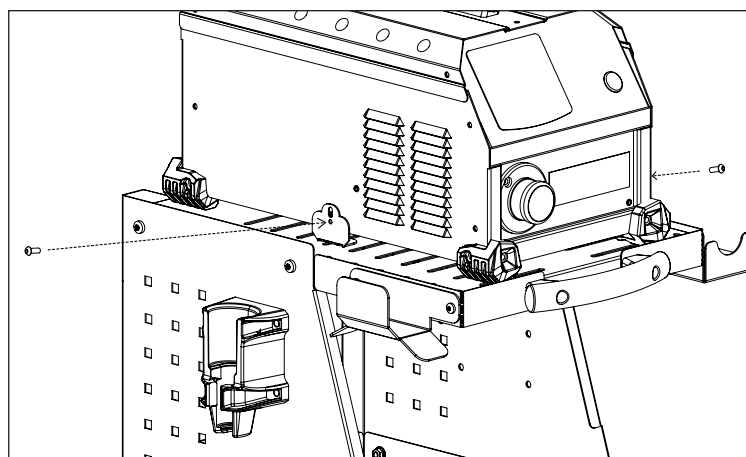
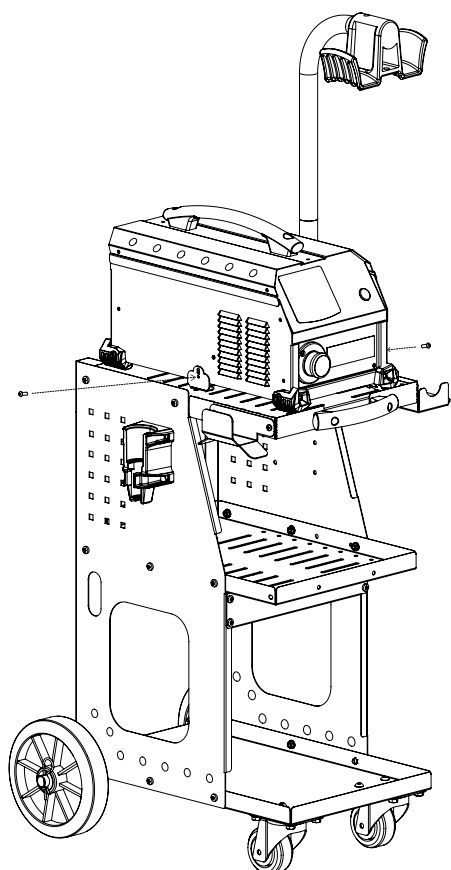
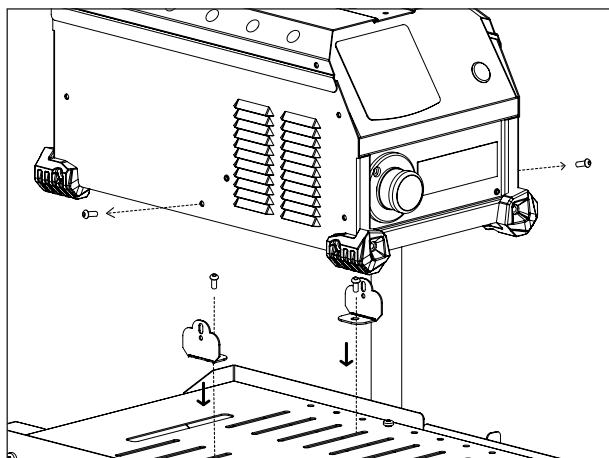
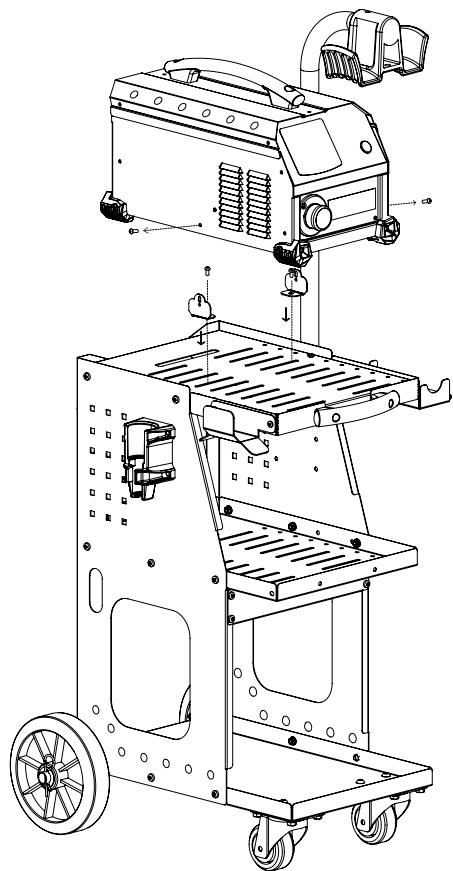




39LG

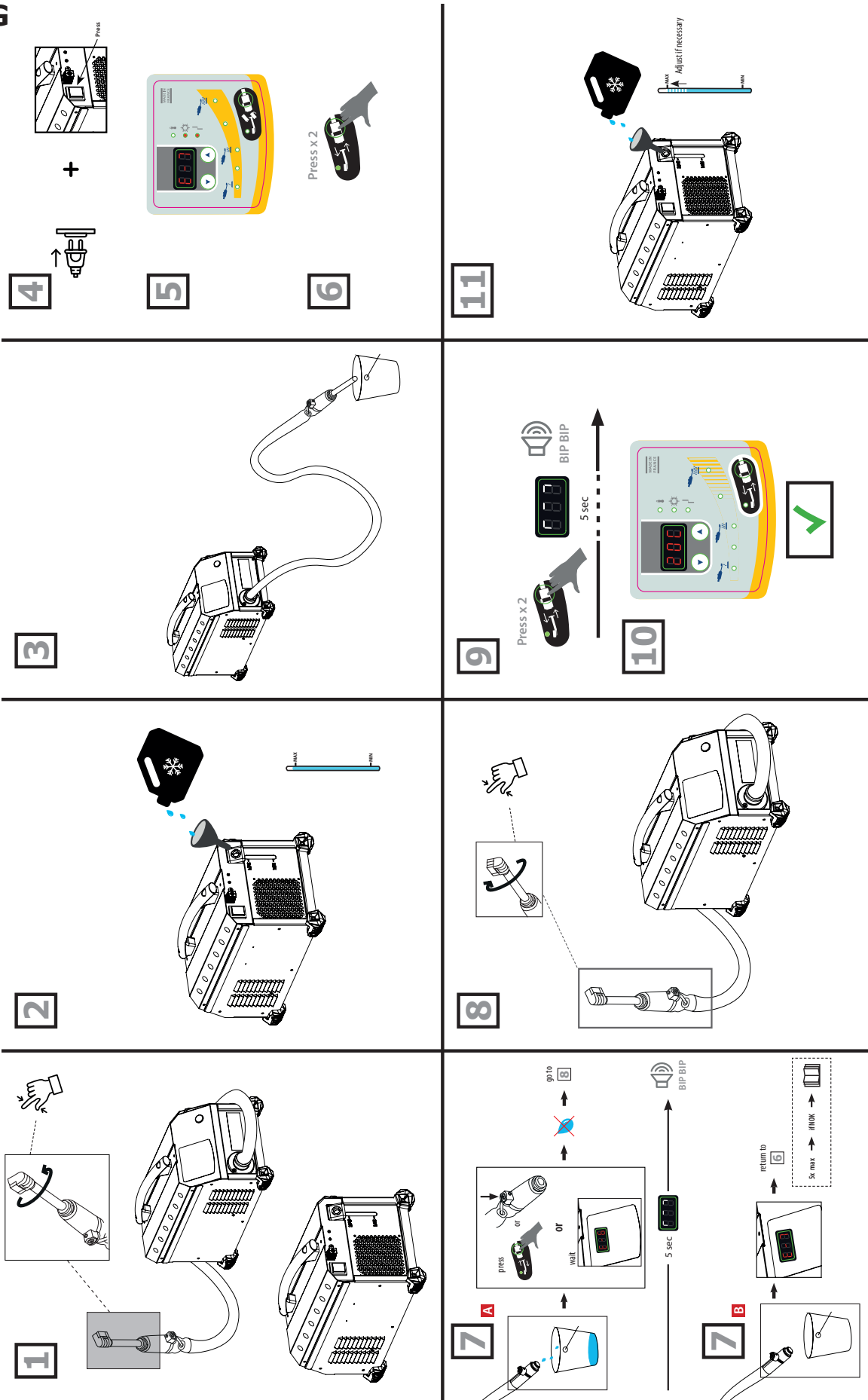


37LG (pokud je vozík)

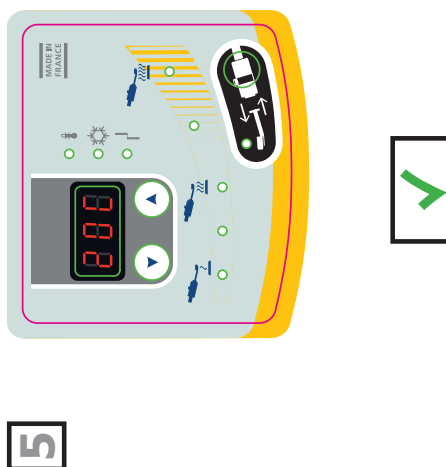
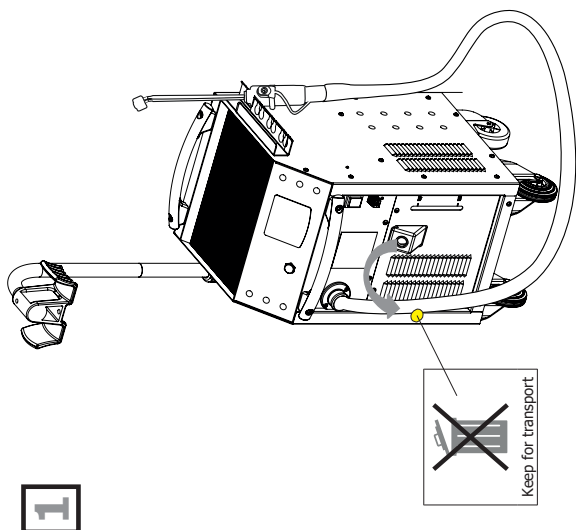
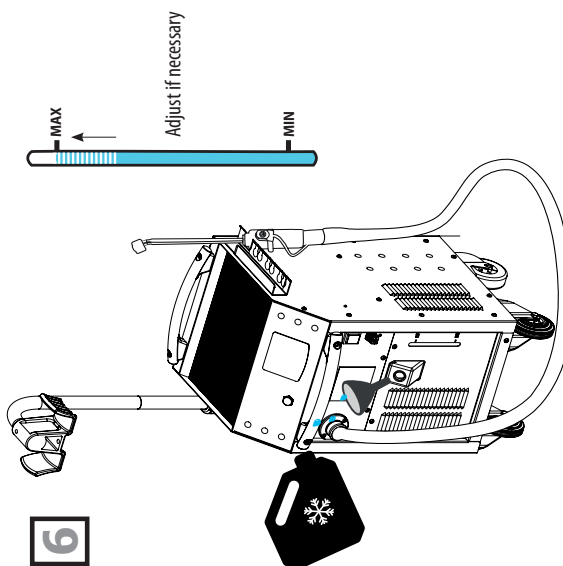
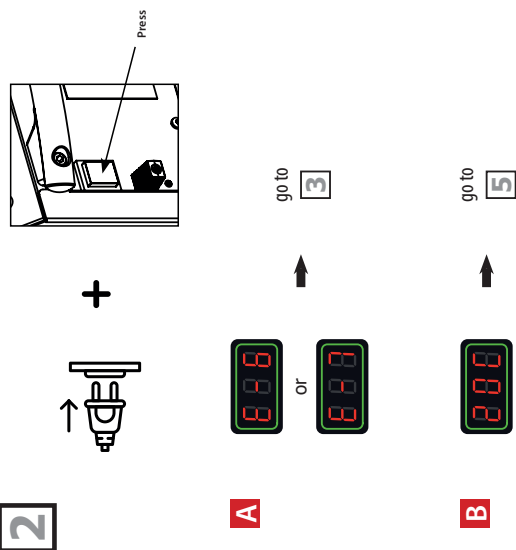
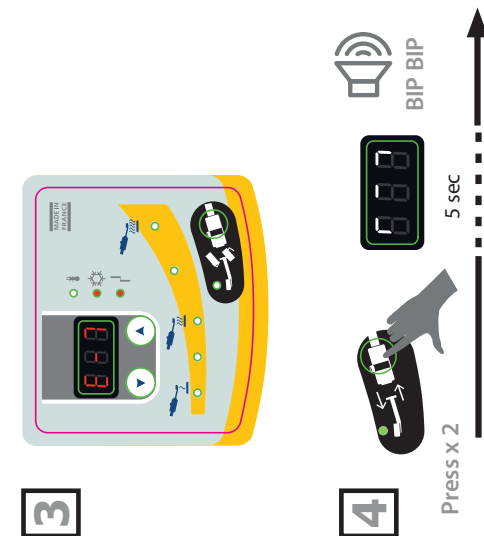


DOPLNĚNÍ NÁDRŽE

37LG



39LG



50LG

1

2

3

4

5

6

7

7A

7B

8

9

10

11

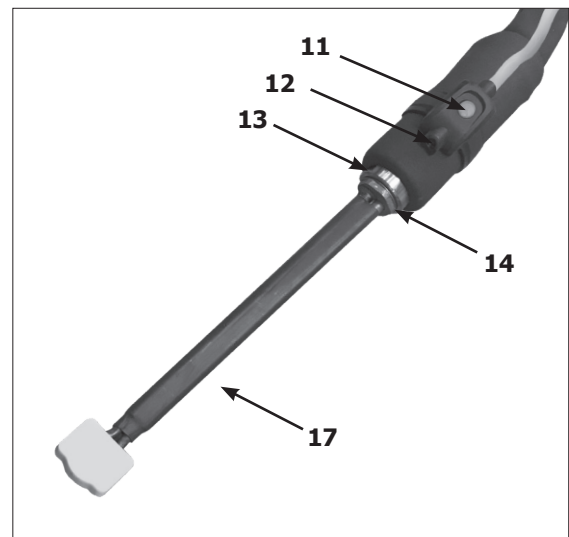
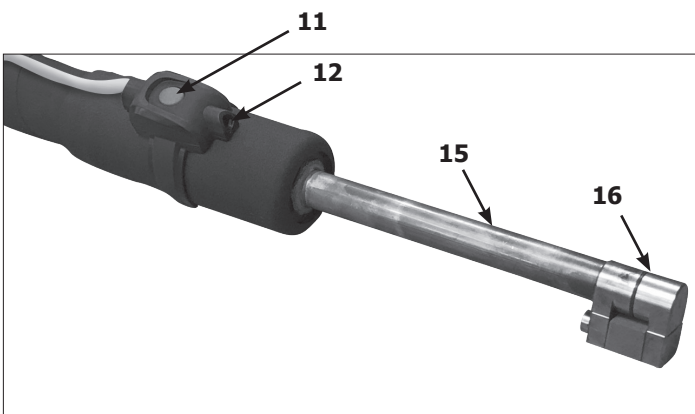
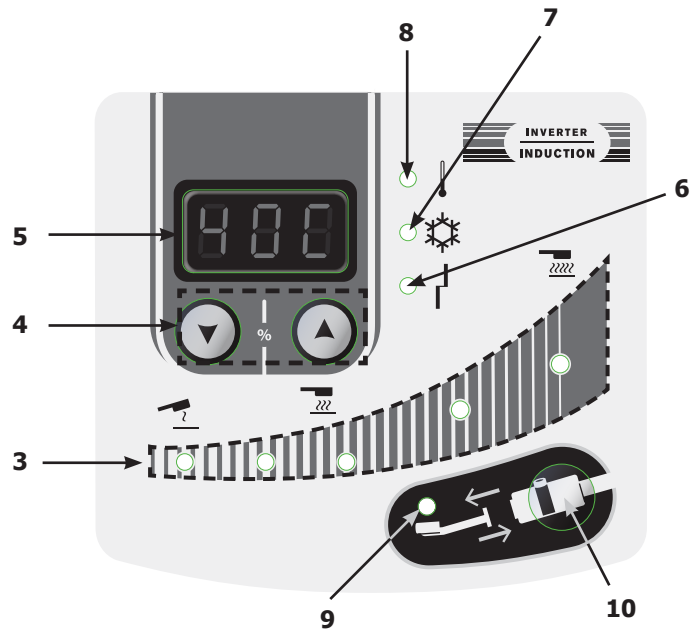
12

I



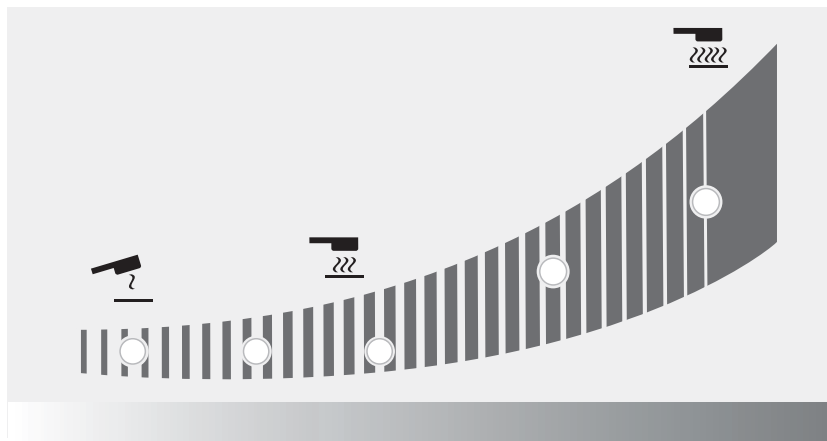
2 1

2 1



II

Chování kontrolky



Stav kontrolky	
	Rozsvícena
	Bliká pomalu
	Bliká rychle
	Zhasnuta

%	Výkon (W)			Stav kontrolky				
	37LG	39LG	50LG					
10	800 W	1 kW	1 kW					
20	1 kW	1,5 kW	1,5 kW					
30	1,25 kW	2 kW	2 kW					
40	1,5 kW	2,5 kW	2,5 kW					
Je 50	1,75 kW	3 kW	3 kW					
60	2 kW	3,5 kW	3,5 kW					
70	2,5 kW	4 kW	4 kW					
80	3 kW	4,5 kW	4,5 kW					
90	3,5 kW	5 kW	5 kW					
100	3,7 kW	5,2 kW	5,2 kW					
Hi	--	3.7 kW	5,2 kW					

	- při výběru výkonu
	- když je aktivní vytápění.

IDENTIFIKACE

Na zadní straně výrobku je identifikační štítek, na kterém je umístěno označení CE:

- Název a adresa výrobce
- Datum výroby
- Model
- Typ výrobku
- Provozní napětí

Tyto údaje je třeba uvést při každém zásahu technika nebo při požadavku na náhradní díly.

TECHNICKÁ DATA

	37LG	39LG	50LG
Jmenovité vstupní napětí	165 V - 265 V		
Přiřazená frekvence	Je 50 Hz - 60Hz		
Počet vodičů	1 fáze + uzemnění		
Jmenovitý vstupní proud	21.2 - 13.2 A		25 - 20 A
Jmenovitý příkon	3 700 W	3 700 W	5 200 W
Frekvence zpracování	15-30 kHz, řízené mikroprocesorem	20-60 kHz, řízené mikroprocesorem.	
Jmenovitý výstupní výkon	1 800 W	1 800 W	2 800 W
Délka napájecího kabelu	2 m	4 m	8 m
Délka kopí	2 m	3 m	3 m
Kapacita zásobníku	1,5 litrů	7 litrů	
Chladicí kapalina	Speciální svařovací chladicí kapalina 5 l (ref. 062511)	Speciální svařovací chladicí kapalina 10 l (ref. 052246)	
Krytí	IP 21		
Minimální výkon generátoru energie	4,5 kVA		6,5 kVA
Hmotnost (s příslušenstvím + kapalinou)	15 kg	52 kg	70 kg
Rozměry	45 x 28,5 x 25 cm	53 x 70 x 37 cm	88 x 59 x 59 cm
Vnitřní pojistka	-	T4 A - 250 VAC - 5x20	T4 A - 250 VAC - 5x20

POPIS ZAŘÍZENÍ (OBR. I)

1	Hlavní vypínač
2	Světelné tlačítko spuštění ohřevu
3	Indikátory topného výkonu (50 LG : 1 kW – 5 kW, 39LG - 37 LG : 800 W - 3,7 kW)
4	Tlačítka nastavení výkonu ohřevu nebo výběr měrné jednotky teploty
5	Teplota chladicí kapaliny a žádaná hodnota
6	Kontrolka defektu zdroje nebo induktoru
7	Kontrolka poplachu chladicího obvodu
8	Kontrolka tepelné ochrany zdroje či chladicího obvodu
9	Kontrolka režimu změny induktoru
10	Tlačítko aktivace režimu změny induktoru
11	Tlačítko kopí : spouští ohřívání
12	LED pracovní světlo (svítí topný bod)
13	Upevnění kopí. Otisk pro klíč 32 mm
14	Otisk pro klíč 27 mm
15	Adaptér
16	Induktor
17	Kompletní induktor

PRVNÍ POUŽITÍ

POWERDUCTION 50LG se dodává s 8m napájecím kabelem s 5pólovou 32A zástrčkou 50/60Hz. Aby byl zajištěn optimální provoz výrobku, musí být připojen k elektrické instalaci s ochranou 32 A a chráněn v souladu s platnými normami. Výrobek je dodáván s adaptérem 32A na 16A. Umožňuje použití generátoru na zásuvce 16 A s ochranou podle norem pro krátkodobé práce, především demontáž matic. Chcete-li pracovat bez spuštění síťové ochrany, nastavte výkon na 3,5 kW 70 % (viz návod k připojení) (viz pokyny k připojení).

Modely POWERDUCTION 37LG a 39LG jsou dodávány s napájecím kabelem (37LG : 2 m, 39LG : 4 m) vybavený 2pólovou + zemnicí zásuvkou 16 A 50/60 Hz.

- Po montáži výrobku umístěte kopí na držák (50LG) nebo tak, aby směřovalo nahoru (39 a 37LG). Sejměte uzávěr z kopí a víčko z nádrže.
- Naplňte nádrž co nejvíce speciální svařovací chladicí kapalinou.
- Vezměte kopí a položte je nad kbelík nebo plnicí nádobu.
- Připojte zdroj k síti.
Zapněte hlavní vypínač (1) do polohy „ON“.
- Stroj se spustí a bude systematicky zobrazovat Chybu 7 («E-7»).
- Dvakrát stiskněte tlačítko pro změnu příslušenství (10). Čistící proces trvá 5 vteřin (v průběhu této doby se zobrazí ikona načítání). Dvojitý zvuk pípnutí signalizuje dokončení.
- Jakmile z hořáku začne proudit tekutina, zastavte jej stisknutím tlačítka hořáku (11). Nebo počkejte, až se na displeji zobrazí «E-6». Pokud se zobrazí chyba 7, začněte znovu od kroku 6. (Maximálně však pětkrát, viz výchozí vysvětlení E7).*
- Induktor našroubujte maximálním utahovacím momentem 7 Nm.
- Dvakrát stiskněte tlačítko pro změnu příslušenství (10). Čistící proces trvá 5 vteřin (v průběhu této doby se zobrazí ikona načítání). Dvojitý zvuk pípnutí signalizuje dokončení.
- Na displeji se střídavě zobrazuje teplota chladicí kapaliny a nastavená hodnota výkonu.
- Pokud je potřeba, zředit chladicí kapalinu.
- Dodané víčko nádrže vložte do krabice s příslušenstvím. Přístroj je nyní připraven k použití.

Řešení chyby E-7

Po pěti neúspěšných pokusech o cyklus pročištění je třeba provést následující postup:

- Natahněte kopí nad výrobek tak, aby došlo k odtoku vody a čerpadlo se mohlo naplnit.
- Umístěte přístroj pod úhlem 30° směrem k hořáku.
- Do hrotu kopí je možné foukat. Použijte dmychadlo a hadřík, aby hořák zůstal vodotěsný.
- Opakujte jeden až dva cykly po každé akci.

Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, jestli správně funguje čerpadlo, nebo jestli není zablokováná trubice.

INSTRUKCE POUŽITÍ

- Zapněte hlavní vypínač (1) do polohy „ON“.
Přístroj se spustí během dvou sekund.
- Stiskněte tlačítko pro spuštění zahřívání (2). Indikátor na tlačítku (2) a LED dioda na hrotu (12) se rozsvítí a signalizuje, že je stroj připraven k provozu.
- Umístěte induktor (16 nebo 17) naplocho na ohřívání obrobek nebo díl (otevřenou část feritu přiložte k obrobku).
- Stisknutím tlačítka (11) na kopí zahájíte ohřev; v případě potřeby přemístěte induktor, aby se ohřívala větší plocha.
Aktivní ohřev ukazují dva indikátory:
 - Jas LED diody induktoru (12) se sníží*.
 - Indikátor minimálního výkonu na indikátoru topného výkonu (3) bude rychle blikat (v režimu HI budou blikat oba indikátory min a max).

Při ohřevu je možné měnit jmenovitý výkon.



Teplotní nařízení lze nastavit na hodnotu Hi. Výkon je stejný jako v režimu 100%, ale Powerduction se chová jinak:

- **Při 100% :** rozsvítí místnost červeně a několik sekund udržuje příslušný výkon, než pomalu dosáhne svého maximálního výkonu.
- **V režimu Hi :** stoupá na maximální výkon bez ohledu na stav vytápěné místnosti. **Buďte velmi opatrní, zahřívání je silné a rychlé a může dojít k poškození dílu.**

Na displeji je zobrazena aktuální teplota chladicí kapaliny (max 60°C/140°F).

- Ve fázi spuštění, čerpadlo a ventilátor fungují během několika sekund, pro prověření provozního stavu.

- Po zastavení topení nechte chladicí okruh pracovat, aby se induktor před uvedením do provozu ochladil.
- Chcete-li upravit jednotku teploty chladicí kapaliny, stiskněte a podržte obě tlačítka nastavení (4), dokud se nezobrazí požadovaná jednotka («-F-» = Farenheit / «-C-» = Celsius). Uvolněte tlačítka. Změna je zaznamenána a uplatněna.



Tento přístroj byl navržen tak, aby minimalizoval rizika vyplývající z elektromagnetických polí. Přesto existují rizika a doporučuje se dodržovat minimální bezpečnostní vzdálenost 30 cm mezi induktorem a hlavou nebo trupem obsluhy.

Pohotovostní režim ohřivače

Z bezpečnostních důvodů výrobek deaktivuje povolení k ohřevu po 5 minutách nečinnosti generátoru. Tlačítko autorizace ohřevu (2) a LED dioda na hrotu (12) se vypnou.

Chcete-li generátor znovu spustit, stiskněte a podržte tlačítko start (11) po dobu 1 sekundy.

Tato funkce je vypnuta po 20-ti minutách nečinnosti, a pouze stisknutí tlačítka autorizace ohřevu (2) umožňuje znovu aktivovat přístroj.

OCHRANA INDUKTORU

Zahřátý kov vyzařuje do induktoru teplo o čtvrtci teploty, při které je zahříván. Induktor je proto velmi exponovaný. Když je kov tmavě červený, teplota je nižší než 850 °C. Pokud se změní na jasně červenou/oranžovou, teplota překročí 1000 °C. Pokud zbledá, teplota je vyšší než 1200 °C (viz barevná tabulka níže, která je k dispozici v barevném provedení v pokynech na webových stránkách).



Pro zachování induktoru a prodloužení jeho životnosti je nutné co nejvíce se držet teplot blízkých 850 °C a vyhnout se dlouhodobému používání.

Ferit obsažený v induktoru má vyšší koeficient roztažnosti než jeho mechanický nosič. Nadměrné zahřívání induktoru vede k poškození feritu. Je na uživateli, aby se tomuto nadměrnému zahřívání vyhnul.



Proto jsou induktry spotřebním materiálem, na který se záruka nevztahuje.

KONTROLKY

- Indikátor 6 signalizuje poruchu stroje / induktoru.
- Indikátor 7 signalizuje chybu proudění chladicí kapaliny.
- Kontrolka 8 signalizuje, že pohonná jednotka je v tepelné ochraně nebo že byla překročena vysoká mezní hodnota teploty chladicí kapaliny .

Počkejte, až se indikátor vypne a zařízení bude připraveno k provozu.

Displej 5 zobrazuje kód chyby:

Kódy chyb		Příčina
E - 1	Tlačítko pro autorizaci ohřevu (2) se zaseklo.	Vyzkratovalo se nebo je mechanicky blokováno.
E - 2	Tlačítko hrotu (11) se zaseklo.	Vyzkratovalo se nebo je mechanicky blokováno.
E - 3	Tlačítka na klávesnici se zasekly (4) a (10).	Vyzkratovalo se nebo je mechanicky blokováno.
E - 4*	Příliš vysoký proud induktoru nebo nekompatibilita.	Vadný hrot nebo induktor ve zkratu.
E - 5*	Intenzita induktoru je příliš nízká	Induktor je špatně našroubován nebo je vadný hrot.
E - 6	Průtok je příliš velký >6 l/min	Děravá hadice nebo chybějící induktor.
E - 7	Průtok je příliš nízký >4 l/min	Hadice je zaseknutá nebo zablokovaná, čerpadlo nefunguje.
E - 8*	Vnitřní chyba	Odpojený plochý příkazový kabel.
E - 9	Porucha síťového napětí	Síťové napětí je příliš nízké (pod 165 V).
- - -	Porucha přepětí	Síťové napětí nad 300 V.

*V případě poruch E-4, E-5 a E-8 restartujte jednotku, aby se porucha resetovala

POZN: V případě alarmu se spotřebič nezahřívá.

Stroj je vybaven několika ochrannými systémy proti elektrickému přetížení a poruchám chlazení. Tepelná ochrana induktoru je důležitá zejména při ohřevu dílů z nerezové oceli, mědi nebo hliníku. Chcete-li stroj znovu aktivovat, počkejte, až skončí fáze chlazení. Chcete-li stroj znovu aktivovat, počkejte, až skončí fáze chlazení.

U poruchových alarmů E-6 a E-7 zkontrolujte :

- přítomnost možného úniku,

- zda není hadice ucpaná nebo přiskřípnutá,
- zda není čerpadlo zablokované nebo vyprázdněné,
- že je v něm dostatek chladicí kapaliny.

Pokud se problém zdá být odstraněn, stiskněte dvakrát tlačítko (10) pro změnu induktoru. Chladicí okruh provádí čistící cyklus. Je připraven k použití.

REŽIM "ČASOVÉ ZPOŽDĚNÍ"

Funkce "časovače" umožňuje řídit dobu ohřevu Powerduction. Doba přehřátí je nastavitelná od 1 do 30sek.

Vstup do tohoto režimu :

1. Stiskněte tlačítko pro spuštění zahřívání (2). Jeho kontrolka svítí.
 2. Potom stiskněte současně oba tlačítka nastavení výkonu (4). Na displeji se zobrazí "SEC" a poté "T 00" nebo "SEC" a poté "ON", pokud již byl čas nastaven.
 3. Z tlačítek pro nastavení výkonu (4) se stanou tlačítka pro nastavení času. Změňte nastavený čas podle potřeby.
- ⚠ Pokud se po 3 sekundách hodnota času nezměnila a stále ukazuje "T 00", Powerduction se vrátí do normálního režimu.

Použití v režimu "Časovač" :

Po výběru nastaveného času je výrobek připraven k provozu. LED osvětlení (12) je rozsvícena.

1. Stiskněte tlačítko hrotu (11). Intenzita LED diody (12) se snižuje, což signalizuje, že je ohřev aktivní.
2. Po uplynutí časového limitu se ohřev zastaví. Dokud je stisknuto tlačítko kopí (11), bliká kontrolka (12) a tlačítko povolení ohřevu (2), což signalizuje, že je napájení vypnuto. V případě potřeby upravte nastavený čas.
3. Stisknutím tlačítka kopí (11) spustíte nový ohřívací cyklus.

Ukončení režimu "Časovač"

Režim zůstává aktivní po celou dobu, i když je Powerduction vypnutá a zapnutá.

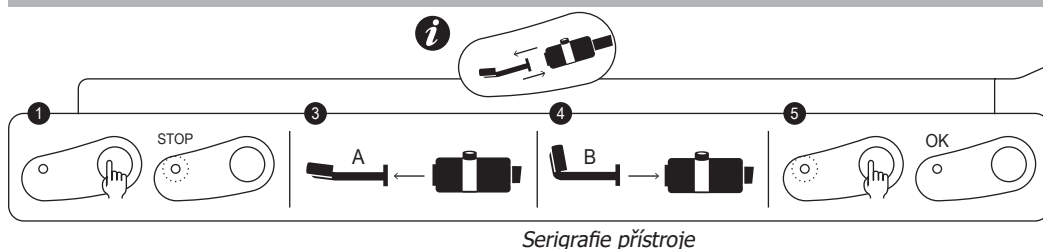
1. Chcete-li režim ukončit, nastavte nastavenou hodnotu času na ∞ nebo stiskněte obě nastavovací tlačítka současně výkonu (4). Powerduction se vrátí do normálního provozu. Na displeji se zobrazí "DRY" a poté "OFF".

Zvláštní funkce nastavení výkonu v tomto režimu

Jak bylo vysvětleno, při běžném použití se ovládací knoflíky používají ke změně výkonu, zatímco v tomto režimu mění nastavenou hodnotu času. Změna výkonu bez opuštění režimu :

1. Stiskněte tlačítko pro spuštění zahřívání (2). Jeho zelená kontrolka zhasne.
2. Výkon lze měnit pomocí nastavovacích tlačítek (4). Nastavit výkon.
3. Stiskněte znovu tlačítko (2). Jeho kontrolka znovu svítí. Tlačítka nastavení (4) se vrátí k nastavení času.

REŽIM „ZMĚNA PŘÍSLUŠENSTVÍ“



Kroutivá síla max. 7Nm

Tento režim je přístupný pouze tehdy, když není aktivován ohřev (zelené tlačítko je vypnuté).

1. Stiskněte tlačítko (10), čerpadlo se zastaví a LED (9) se zapne.
2. Umístěte kopí na stojan (50LG a 39LG) nebo tak, aby směřovalo vzhůru (37LG), kabel položte na zem, aby nedošlo ke ztrátě kapaliny.
3. Pokud je Powerduction vybaven kompletním induktorem, vyšroubujte jej pomocí klíče 27 (dodává se s výrobkem). Pokud je vybaven jednou cívkou, vyšroubujte ji ručně a poté případně vyšroubujte adaptér.

Powerduction 37LG je vybaven pevným S-konektorem, který nelze odšroubovat.

4. V závislosti na volbě nového induktoru : našroubujte zpět kompletní cívkou pomocí dodaného klíče nebo našroubujte příslušný adaptér (max. 7 N.m) a poté novou cívkou ručně.
5. Stiskněte znovu tlačítko (10).



Čerpadlo běží 5 sekund. Zobrazí se housenka.

Pokud je tok správný, přístroj vydá dvojitě „pípnutí“ a je připraven k provozu.

V opačném případě se zobrazí porucha (viz tabulka kódů poruch).

Induktory a adaptéry

Powerduction 37LG je vybaven pevným S-konektorem a standardně se dodává s induktorem S90. Modely Powerduction 39LG a 50LG jsou standardně dodávány s kompletní cívkou C20/B1. Ostatní příslušenství je volitelné a lze je použít k rozšíření možností ohřevu pro různé aplikace.

Objevte kompletní nabídku



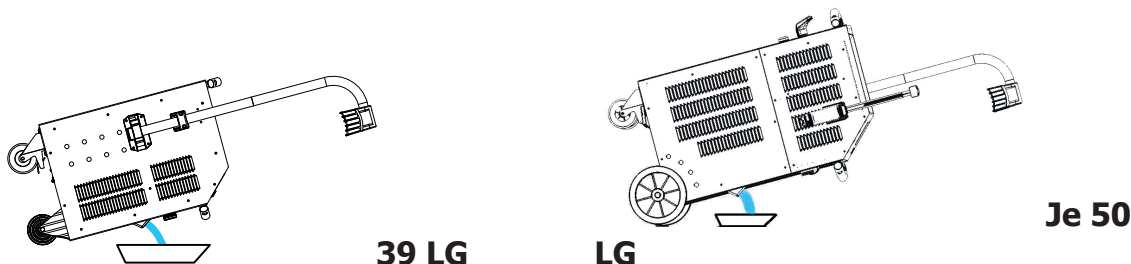
Kompletní induktory	Adaptéry			
<p>C20/B1 č. 056862</p>	<p>28S č. 064485</p>		<p>28L č. 064492</p>	
<p>C180/B1 č. 056879</p>	Induktory			
<p>C180/B2 č. 056886</p>	<p>S90 č. 058927</p>	<p>S70 č. 061569</p>	<p>L90 č. 059788</p>	<p>L180 SPIRAL č. 065000</p>
	<p>S180 č. 059269</p>	<p>S20/B1 č. 064874</p>	<p>L70 č. 059771</p>	<p>L20/B4 Obj. č.. 067882</p>
	<p>S180/B1 č. 064881</p>	<p>S180/B3 W Obj. č.. 067899</p>	<p>L180 č. 059795</p>	<p>L20 ALU GLOVE Obj. č.. 069114</p>
				<p>L180 D80 Obj. č.. 069121</p>

REŽIM VYPOUŠTĚNÍ (39LG A 50LG)

Tento režim je přístupný pouze tehdy, když není aktivován ohřev (zelené tlačítko je vypnuté).

1. Stiskněte tlačítko (10), čerpadlo se zastaví a LED (9) se zapne.
2. Umístěte hořák na podpěru. Kabel dejte na podlahu, aby nedošlo k rozlití kapaliny.
3. Odšroubujte příslušenství pomocí klíče velikosti 27 mm (dodávaného spolu s výrobkem).
4. Stiskněte a podržte tlačítko pro autorizaci ohřevu (2) po dobu 3 sekund, dokud se rozsvítí.
5. Umístěte kopí nad nádobu o objemu nejméně 10 litrů.
6. Stiskněte tlačítko hrotu (11). Čerpadlo se aktivuje, dokud jednotka neklesne pod 1l/za minutu nebo 1l/2 minuty. Jednotky budou zobrazeny v decilitrech za minutu. Pro přerušení čerpadla během cyklu stiskněte libovolné tlačítko.

- Chcete-li zcela vypustit chladicí kapalinu, foukněte (30 PSI ≈ 2 bar) do trysky, dokud neuslyšíte vzduch nebo nevidíte chladicí kapalinu stříkat z nádrže.
- Chcete-li vypustit kapalinu, která zůstala na dně nádrže, použijte vakuovou pumpu nebo výrobek překlopte na přední stranu.



- Chcete-li doplnit chladicí kapalinu, postupujte podle pokynů k instalaci.

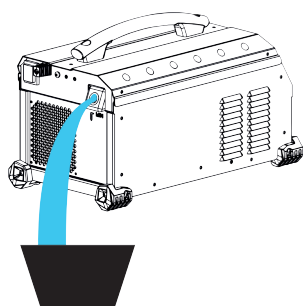
Chladicí kapalinu je vhodné měnit každý rok, jinak dojde k poškození POWERDUCTION lance.

Přednostně používejte speciální svařovací chladicí kapalinu nabízenou s přístrojem Powerduction (viz «Svařovací chladicí kapalina»). § údržba).

REŽIM VYPOUŠTĚNÍ (37LG)

Tento režim je přístupný pouze tehdy, když není aktivován ohřev (zelené tlačítko je vypnuté).

- Umístěte kopí tak, aby směřovalo vzhůru. Kabel dejte na podlahu, aby nedošlo k rozliti kapaliny.
- Odšroubujte induktor ručně.
- Nakloňte kopí nad nádobu o objemu 10 l.
- Chcete-li vypustit kapalinu z nádrže, položte výrobek na horní část 10l nádoby a nakloňte ji dozadu.



37 LG

SYSTÉM CHLAZENÍ A REŽIM NUCENÉHO CHLAZENÍ (39LG A 50LG)

Aby nedošlo ke zvýšení teploty chladicí kapaliny, chladicí ventilátor se spustí vždy, když teplota kapaliny dosáhne 35°C(95°F). Jakmile teplota klesne pod 35°C, chladicí ventilátor se vypne.

Pokud přístroj používáte delší dobu, můžete přejít do režimu nuceného chlazení. Zapnutí :

- Zapněte hlavní vypínač (1) do polohy „ON”.
Přístroj se spustí během dvou sekund.
- Stiskněte aktivací tlačítko (2) popsané na straně 11. Indikátor na tlačítku (2) a LED dioda na hrotu (12) se rozsvítí a signalizuje, že je stroj připraven k provozu.
- Podržte tlačítko (10) na tři sekundy. „Režim nuceného chlazení“ je aktivován.
Chladicí ventilátor se pak automaticky spustí. Na displeji se objeví zpráva „Fan ON”

Pokud chcete režim „nuceného chlazení“ ukončit, opakujte krok 3. Objeví se zpráva „Fan OFF”.

Obecná doporučení

- Chladicí kapalinu je vhodné měnit každý rok, protože může dojít k poškození kopí POWERDUCTION. Před přidáním kapaliny výrobek oprašte a zkontrolujte, zda netěsní.
- Používejte nejlépe speciální svařovací chladicí kapalinu nabízenou s Powerduction. Nepoužívejte automobilové kapaliny, pouze chladicí kapaliny s nízkou elektrickou vodivostí.
- Pravidelně kontrolujte dotažení napájecích šroubů a vzhled elektrických přípojek.

Doporučený utahovací moment silových šroubů












Rozměry šroubů	M5	M6	M8	M10	hadicová svorka	Plyn 1/4 3/8 Plyn	M28	M32	Induktor 16/22
Materiál	Ocel	Ocel	mosaz	mosaz			měď	měď	měď
Kroutivá síla	4 Nm	6 Nm	7 Nm	7 Nm	2,5 Nm	4 Nm	7 Nm max	7 Nm max	ručně, 4 Nm max

- Je nezbytné, aby údržbu výrobku prováděl autorizovaný, kvalifikovaný personál, který zná doporučení popsána v této příručce.
- Nikdy výrobek nečistěte, nemažte ani neprovádějte jeho údržbu, když ho používáte.
- Před prováděním jakékoli údržby nastavte vypínač (1) do polohy «0», abyste výrobek vypnuli, a poté jej odpojte od elektrické sítě, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí způsobenému nesprávnou manipulací.
- Nenoste prsteny, hodinky, šperky, volné oblečení, jako jsou kravaty, roztrhané oblečení, šály, rozepruté bundy nebo rozepruté zipy, které by se mohly zachytit o práci.
- Místo toho noste specifické oblečení pro prevenci nehod, např.: neklouzavá obuv, ochranné klobouky, ochranné brýle, ochranné rukavice atd
- K čištění výrobku nikdy nepoužívejte benzín nebo hořlavá rozpouštědla. Raději použijte vodu a v případě, že je to nutné, zvolte netoxická rozpouštědla.
- Po údržbě vždy nasadte zpět kovové kryty a zajistěte je předtím, než přístroj znovu zapnete.
- V případě poškození lze ferit na induktoru vyměnit.

Chcete-li jej vyměnit, musíte :

- odstranit ochranu,
- odstraňte ferit na mědi pomocí horkovzdušné pistole, abyste usnadnili odstranění pryskyřice,
- měď dobře očistěte,
- přilepte ferit specifickou pryskyřicí,
- přemístěte ferit s jeho ochranou,
- před použitím induktoru počkejte, až lepidlo zcela ztuhne.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

39LG - 50LG		37LG
Držák		
 052284		 2 montážní držáky (v případě volby vozíku)
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ		
39LG - 50LG	OCHRANNÉ FUNKCE	37LG
Ferit	UNIVERSAL 800 + držák	
 053823	 056909	 051331 + 052284
 053458	 056916	
Sada lepidla pro induktor		
 075948	 054851 Lepidlo Dvousložkový POWER EPOXY - 2 x 15 g	
Chladicí kapalina		
10 l		5 l
 052246		 062511

Preventivní údržba

Aby zařízení nepřestalo fungovat, jsou nutné pravidelné prohlídky.



Před každým použitím přístroje POWERDUCTION zkontrolujte bezpečnostní systémy jednotky a případné odchylky, které mohou bránit řádnému fungování zařízení. Denně provádějte kontroly, abyste rozpoznali známky opotřebení.



Provozní bezpečnost výrobku lze zaručit pouze tehdy, jsou-li opravy prováděny s použitím originálních náhradních dílů a jsou dodržovány pokyny pro údržbu.

Po každém použití a po vypnutí produktu je třeba jej okamžitě vyčistit, aby se odstranil jakýkoli prach nebo nečistota, která by mohla snížit účinnost chlazení, ovlivnit správnou funkci výrobku a snížit jeho životnost.

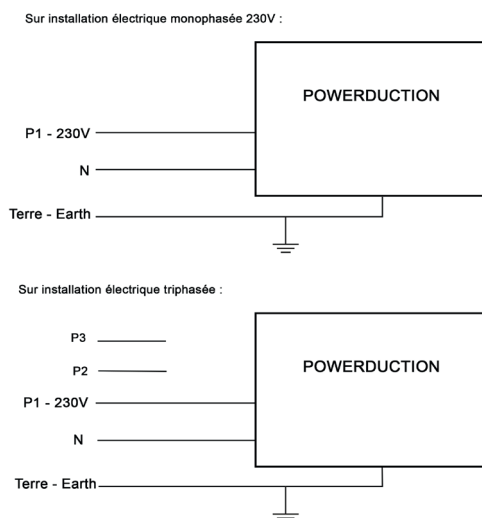
Před každým použitím zkontrolujte správné fungování hlavních systémů, bezpečnostních systémů a připojení všech elektrických kabelů.



Proveďte pravidelné vizuální kontroly, abyste ověřili, zda nedochází k úniku chladicí kapaliny a zkontrolujte, zda nejsou zablokovány větrací otvory.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Výrobek je určen pro provoz s jednofázovým síťovým napětím 165 V až 265 V,



ZÁRUKA

Služby výrobce poskytnuté v záruční době se týkají výhradně výrobních vad a závad materiálů, které se objeví během 24 měsíců po zakoupení zařízení (doklad o koupi).

Záruka se nevztahuje na :

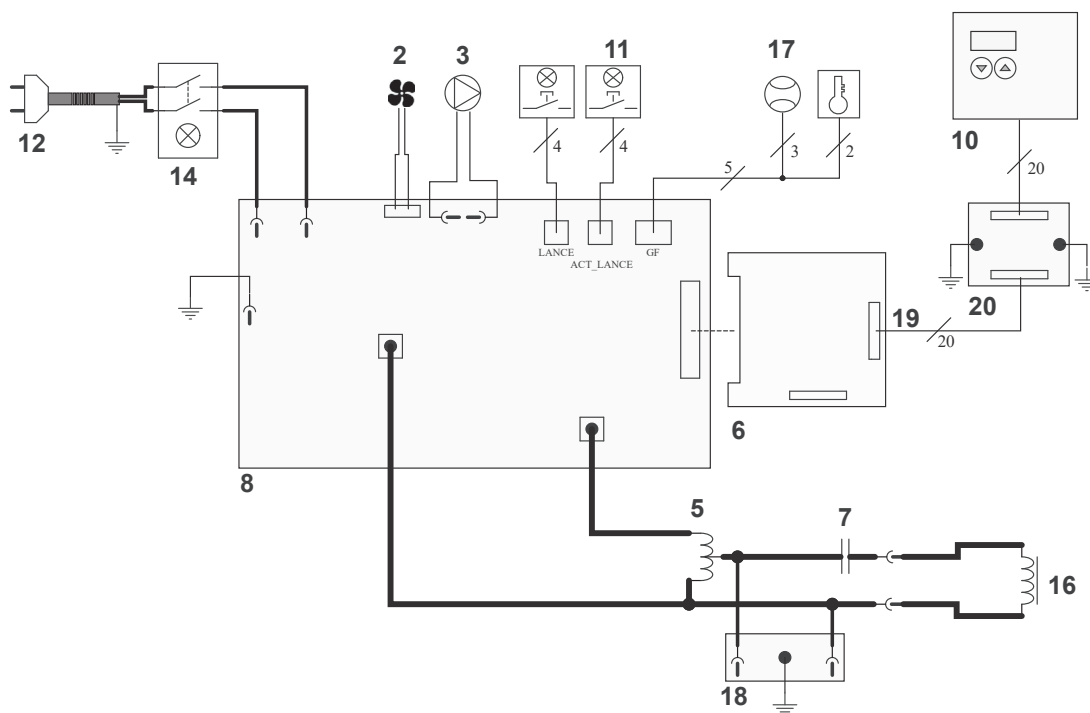
- Poškození při transportu.
- Opatřitelné díly (např. kabely, svorky, distanční podložky atd.), : kabely, svorky, náboje, ferity atd.).
- Poškození vzniklých neodborným použitím (pad, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).
- Vyjimatelné induktory a ferity, které jsou spotřebním materiálem.
- Použití nespécifikované chladicí kapaliny.

V případě poruchy zašlete prosím jednotku zpět do Vašeho dodavatele a přiložte:

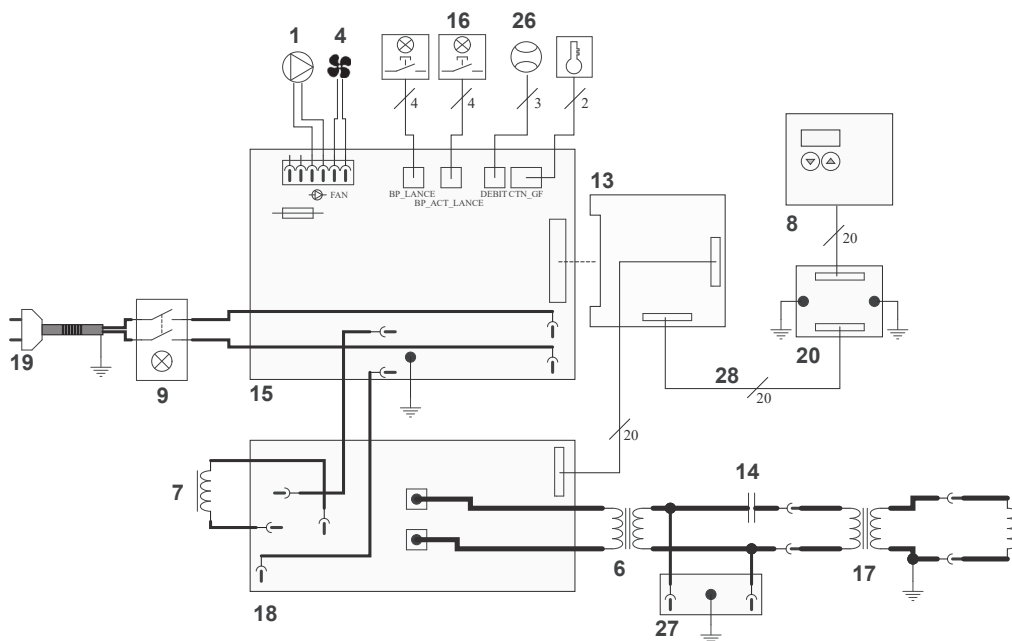
- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy

ELEKTRICKÉ SCHÉMY

37LG



39LG



50LG

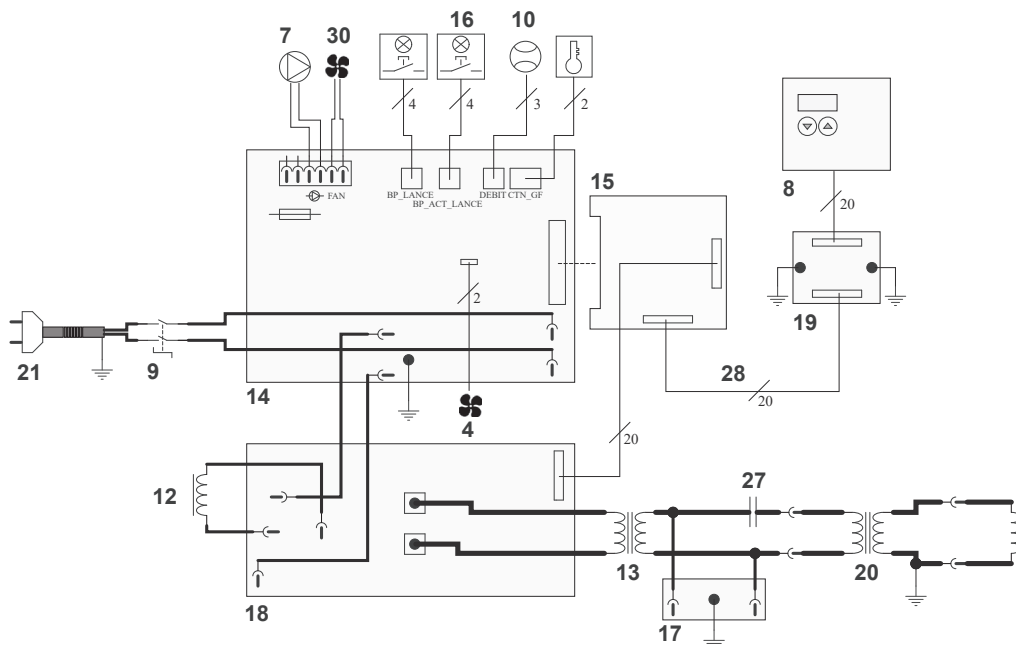
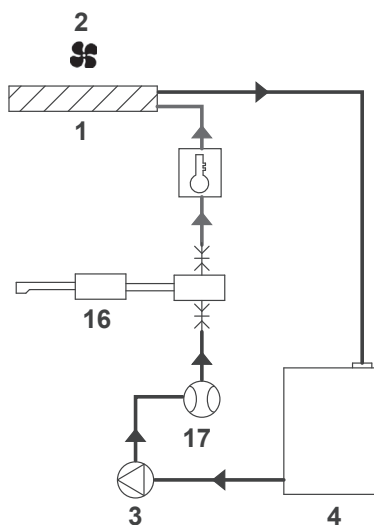
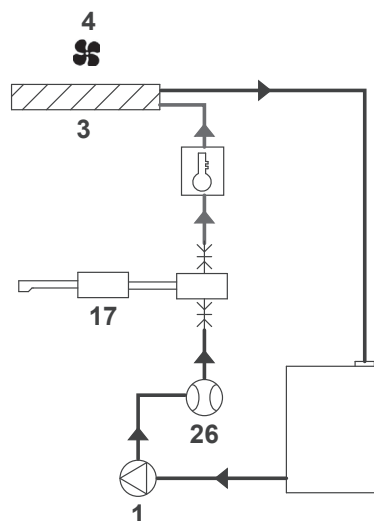


SCHÉMA CHLADICÍHO OBVODU

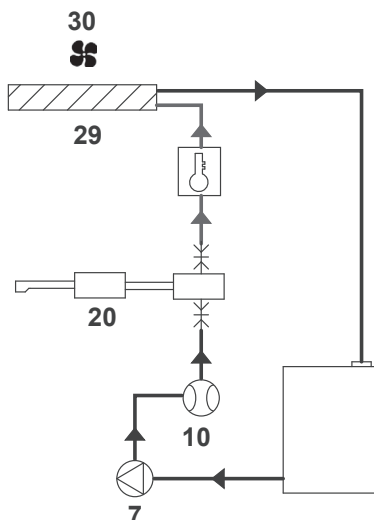
37LG



39LG



50LG

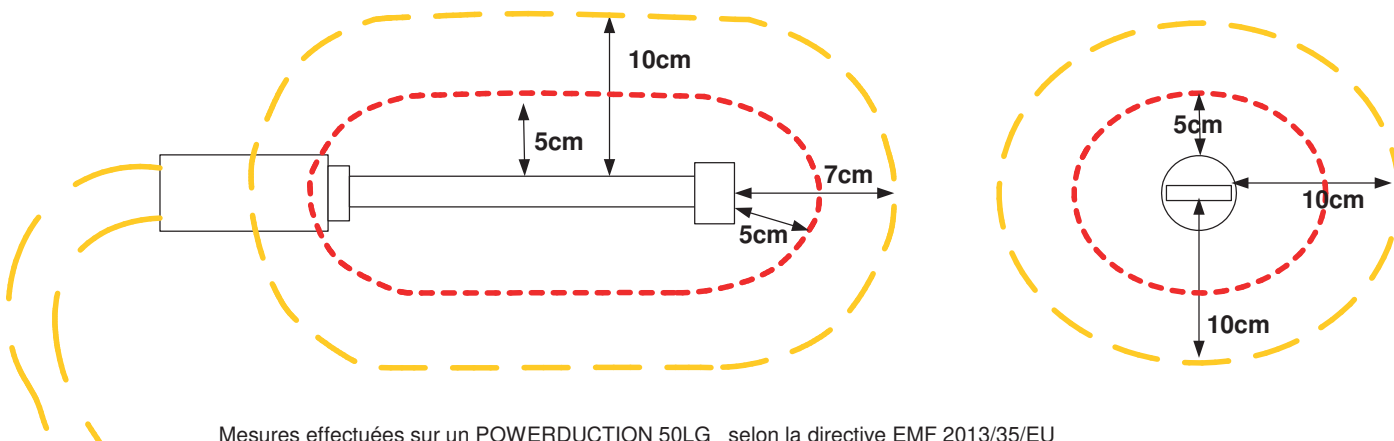


EMP VZDÁLENOSTI

POWERDUCTION 50 LG

--- VA pour une exposition des membres

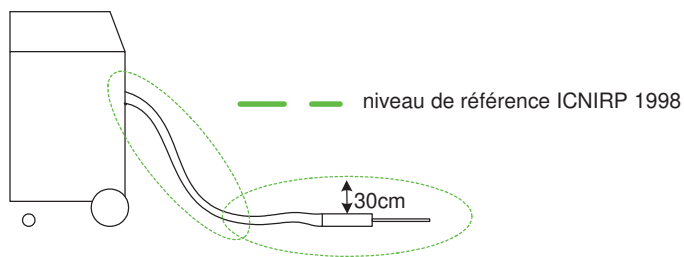
--- VA haute/basse



Mesures effectuées sur un POWERDUCTION 50LG selon la directive EMF 2013/35/EU

plan globale du produit

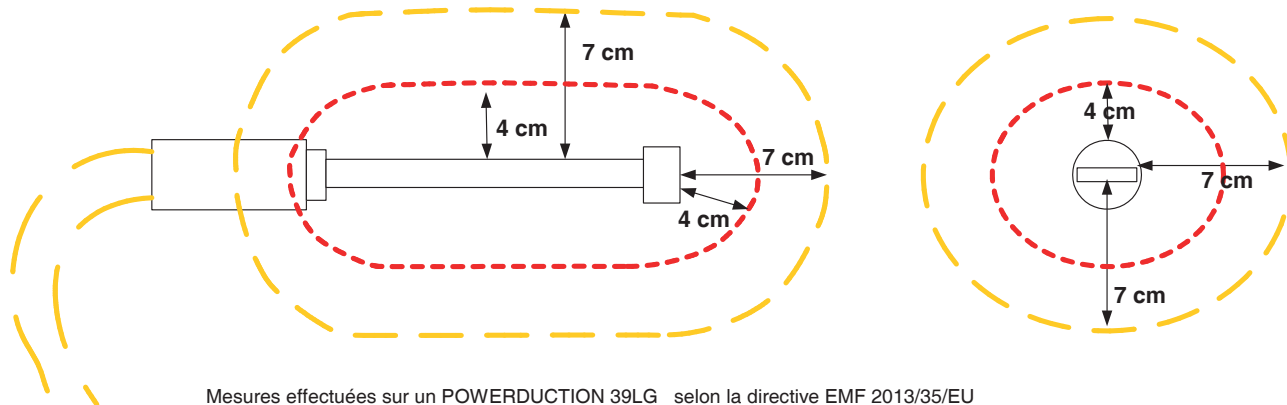
ajouter un zoom de la lance



POWERDUCTION 39 LG

--- VA pour une exposition des membres

--- VA haute/basse

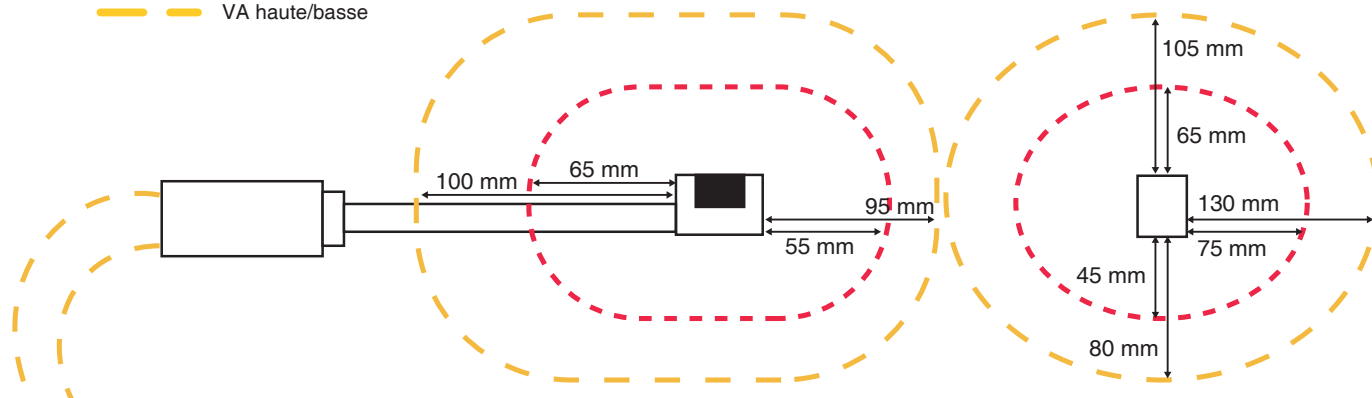


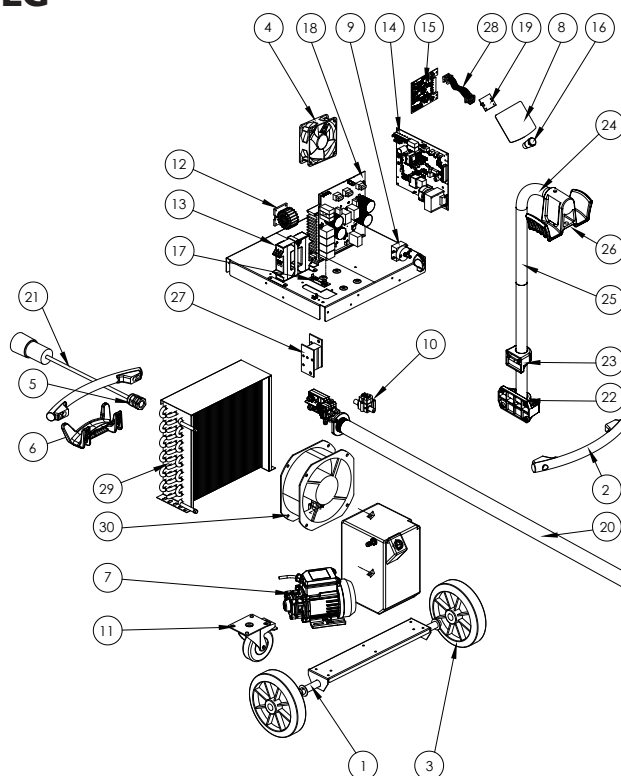
Mesures effectuées sur un POWERDUCTION 39LG selon la directive EMF 2013/35/EU

POWERDUCTION 37 LG

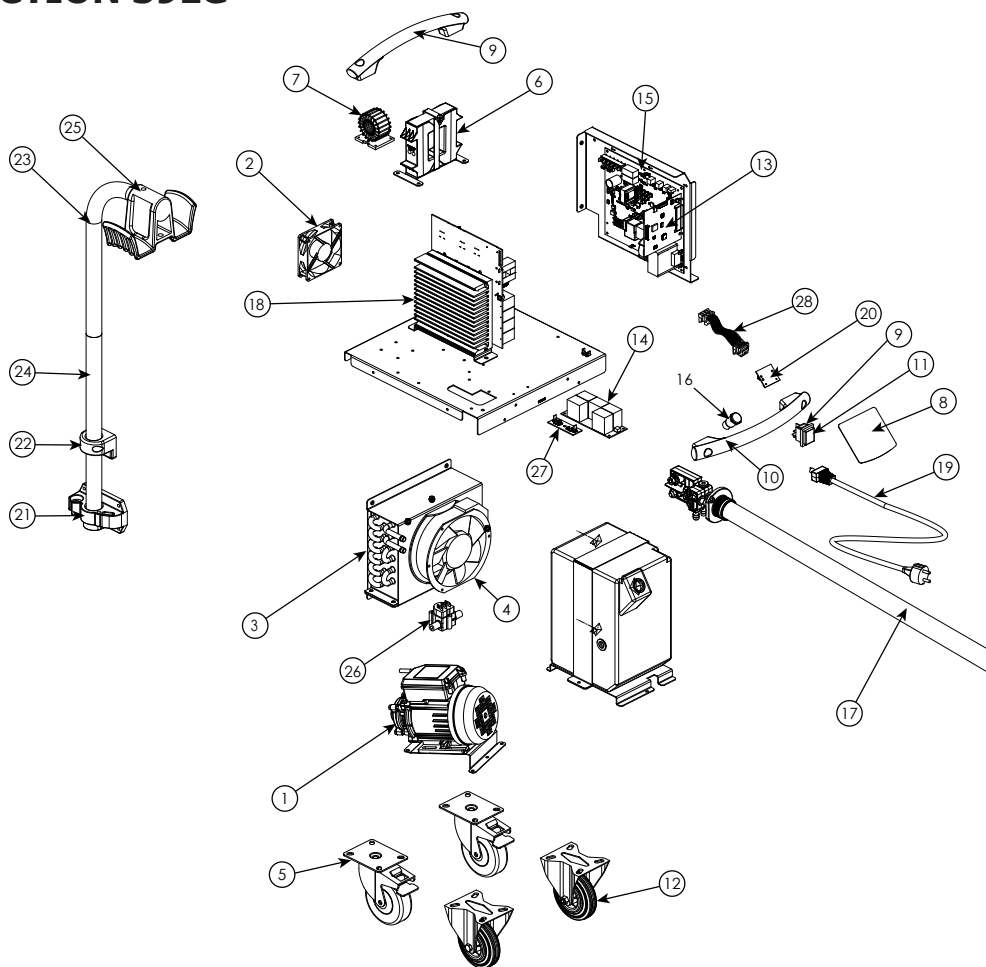
--- VA pour une exposition des membres

--- VA haute/basse



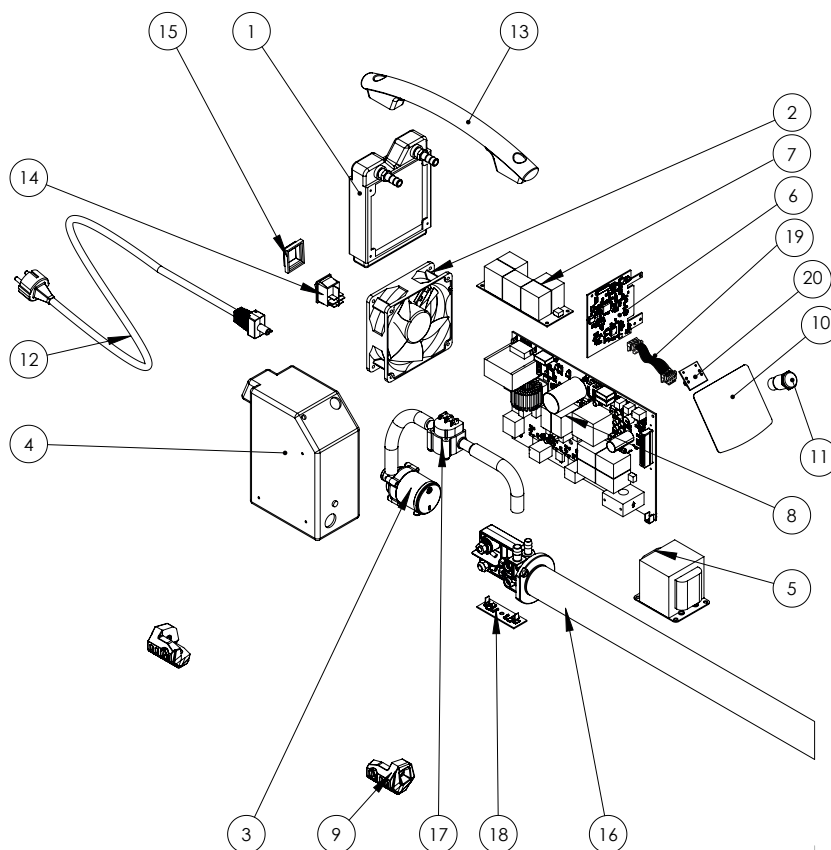
NAHRÁDNÍ DÍLY
POWERDUCTION 50LG


Č.	Označení	Réf
1	Hřídel koleček	91100ST
2	Plastová rukojeť	56014
3	Kolečko	71375
4	Ventilátor	51021
5	Kabelový průchod	71164
6	Kabelový naviják	56131
7	Čerpadlo	71746
8	Ovládací panel	51967INDX
9	Vypínač	51075
10	Snímač průtoku	81100
11	Otočné kolo s brzdou	71360
12	Tlumivka	63691
13	Transformátor	96175
14	Napájení a obvod EMC	97367C
15	Deska řízení	Si fab < 21.01 : S97788 Je-li výroba = 21.01 : Konzultace servisu Je-li výroba > 21.01 : 97788C
16	Tlačítko zeleného světla	51403
17	Deska elektromagnetické kompatibility	97472C
18	Deska primární	97447C
19	Obvod adaptéru rozhraní klávesnice	97782C*
20	Kopí	94196
21	Napájecí kabel	21556
22	Patka držáku	56023
23	Horní patka držáku	56024
24	Držák pro kabely	fab050ST
25	Stožár držáku	9125ST
26	Podpěra kabelu pro držák	56019
27	Rezonanční kondenzátor	52250
28	plochý kabel	63781
29	Vodní kondenzátor	71777
30	Ventilátor	51004

POWERDUCTION 39LG


Č.	Označení	Réf
1	Čerpadlo	71746
2	Ventilátor	51048
3	3řadý vodní chladič	71778
4	Ventilátor chladiče	51014
5	Otočné kolo s brzdou	71360
6	Transformátor	96175
7	Toroidní tlumivka	63691
8	Ovládací panel	51967INDX
9	Vypínač	52460
10	Plastová rukojeť	56048
11	Kryt knoflíku	52463
12	Pevná kola	71368
13	Deska řízení	Je-li výroba < 21.12 : S97788 Je-li výroba = 21.12 : Konzultace servisu Je-li výroba > 21.12 : 97788C
14	Deska kondenzátoru	97426C
15	Napájení a obvod EMC	97367C
16	Tlačítko zeleného světla	51403
17	Kopí	94196
18	Deska primární	97447C
19	Napájecí kabel	21584
20	Obvod adaptéru rozhraní klávesnice	97782C*
21	Patka držáku	56023
22	Horní patka držáku	56024
23	Držák pro kabely	fab050ST
24	Stožár držáku	9125ST
25	Podpěra kabelu pro držák	56019
26	Snímač průtoku	81100

27	Deska elektromagnetické kompatibility	97472C
28	plochý kabel	63781

POWERDUCTION 37LG


Č.	Označení	Réf
1	Vodní kondenzátor	71751
2	Ventilátor	51021
3	Čerpadlo	71776
4	Zásobník	91138
5	Transformátor	96133
6	Deska řízení	Si fab < 21.07 : S97418 Si fab = 21.07 : Konzultace servisu Si fab > 21.07 : 97418C
7	Deska kondenzátoru	97473C
8	Deska výkonu	97419C
9	Podložka - úhel	56120
10	Ovládací panel	51967IND1
11	Tlačítko zeleného světla	51403
12	Napájecí kabel	21468 C51138 (UK)
13	Plastová rukojeť	56048
14	Vypínač	52460
15	Kryt knoflíku	52463
16	Kopí	95398
17	Snímač průtoku	81100
18	Deska EMC Powerduction	97472C
19	plochý kabel	63781
20	Obvod adaptéru rozhraní klávesnice	97782C*



Société JBDC

1, rue de la Croix des Landes
CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex